

Seite	Abbildung	Deutsch	Englisch
6	5	Methodischer Arbeitsschritt Nr. 1	Methodology step 1
		Wirkfaktoren & Umweltziele ermitteln	Identification of impact factors and environmental objectives
		Freileitung	Overhead line
		Erdkabel	Underground cable
		Seekabel	Submarine cable
		Wirkfaktoren Lebensraumverlust, Verdichtung, Vogel-kollision, visuelle Wirkungen, EMF...	Impact factors loss of habitats, compaction, bird collision, visual impact, EMF...
		Umweltziele Nachhaltigkeitsstrategie, Nationale Strategie zur biol. Vielfalt, BNatSchG, BImSchG, WHG, BBodSchG	Environmental objectives sustainability strategy, national strategy on biological diversity, Federal Nature Conservation Act (BNatSchG), Federal Immission Control Act (BImSchG), Federal Water Act (WHG), Federal Soil Protection Act (BBodSchG)
		Kap. 3.4.1 (Meth.) & Kap. 4, Kap. 5	Sec 3.4.1 (meth) & sec 4, sec 5
7	6	Methodischer Arbeitsschritt Nr. 2	Methodology step 2
		Flächenkategorien auswählen & ihre potenziellen Konflikte ermitteln	Selection of site categories and identification of potential conflicts
		Flächenkategorien	Site categories
		z.B.	eg
		Potenzielle Konflikte mit dem Netzausbau	Potential conflicts with grid expansion
		Flächenverlust, Überbauung	Land loss, overbuilding
		Beeinträchtigung durch EMF	Harm from EMF
		Veränderung von Habitaten	Change of habitats
		Veränderung von Biotopen	Change of biotopes
		Kap. 3.4.2 (Meth.) & Kap. 6, Anlagen	Sec 3.4.2 (meth) & sec 6, annexes
7	7	Methodischer Arbeitsschritt Nr.3	Methodology step 3

		Potenzielle Konflikte bewerten	Evaluation of potential conflicts
		z.B. Flächenkategorie Naturschutzgebiet	eg site category nature conservation area
		Veränderung v. Habitaten	Change of habitats
		Veränderung v. Biotopen	Change of biotopes
		Empfindlichkeit	Sensitivity
		hoch, mittel, gering	High, medium, low
		Bedeutung	Significance
		hoch, mittel, gering	High, medium, low
		Abbildungsgenauigkeit	Accuracy
		Konfliktrisiko	Conflict risk
		Konfliktrisikoklassen:	Conflict risk classes:
		sehr hoch, hoch, mittel, gering	Very high, high, medium, low
		Kap. 3.4.3 (Meth.) & Anlagen	Sec. 3.4.3 (meth) & annexes
8	8	Methodischer Arbeitsschritt Nr.4	Methodology step 4
		Konfliktrisiko für die Flächenkategorien ableiten	Derivation of the conflict risk for the site categories
		Potenzielle Konflikte pro Flächenkategorie	Potential conflicts per site category
		Naturschutzgebiet	Nature conservation area
		Pot. Konflikt 1	Pot conflict 1
		Pot. Konflikt 2	Pot conflict 2
		Pot. Konflikt 3	Pot conflict 3
		Konfliktrisiko	Conflict risk
		gering	Low
		sehr hoch	Very high
		mittel	Medium
		Maximalwertprinzip	Highest rating principle
		Schutzgutübergreifendes Konfliktrisiko	Conflict risk encompassing all protected assets
		Naturschutzgebiet: sehr hoch	Nature conservation area: very high
		Kap. 3.4.4 (Meth.) & Anlagen	Sec 3.4.4 (meth) & annexes
9	9	Methodischer Arbeitsschritt Nr.5	Methodology step 5
		Untersuchungsräume für Maßnahmen bilden	Formation of assessment areas for measures

		Rückraum 5 bzw. 1 km	Area behind GCP 5/1 km
		Puffer	Buffer
		Prinzip	Principle
		Neubau	New build
		Verstärkung	Reinforcement
		Kap. 3.4.5 (meth) & Teil II	Sec. 3.4.5 (meth) & part II
10	10	Methodischer Arbeitsschritt Nr.6	Methodology step 6
		Maßnahmen betrachten	Survey of measures
		Überlagerung Flächenkategorien & Auf-/Abstufungen (f. Wechselwirkungen, Vorbelastungen, Ausbauförmungen)	Overlaying site categories, raising/lowering ranking (interactions, previous impacts, expansion forms)
		Konfliktrisiko pro Maßnahme	Conflict risk per measure
		Auswertungsparameter	Evaluation parameters
		Konfliktrisikodichte	Conflict risk density
		Länge	Length
		Riegel	Bar
		Kap. 3.5 (Meth.) & Teil II	Sec 3.5 (meth) & part II
11	11	Methodischer Arbeitsschritt Nr.7	Methodology step 7
		Gesamtplan betrachten	Survey of overall plan
		Umweltbericht	Environmental report
		Maßnahmen	Measures
		Gesamtplan	Overall plan
		Gesamtplanbetrachtung	Survey of overall plan
		Statistische Auswertung der Maßnahmenbewertung incl. Flächeninanspruchnahme	Statistical evaluation of evaluation of measures inc land use
		Auswirkungen Gesamtplan incl. kumulativen Auswirkungen	Effects of overall plan inc cumulative effects
		Kap. 3.6 (Meth.) & Kap. 7	Sec 3.6 (meth) & sec 7
11	12	Methodischer Arbeitsschritt Nr.8	Methodology step 8
		Alternativen vergleichen	Comparison of alternatives
		Grundlage für den Alternativenvergleich	Basis for comparison of alternatives

		Art der Alternative	Type of alternative
		Beschreibung, Bewertung, Vergleich von Auswirkungen	Description, evaluation, comparison of effects
		Vernünftige Alternativen aus dem Netzentwicklungsplan	Reasonable alternatives from network development plan
		Konzeptalternativen	Concept alternatives
		Räumliche Alternativen	Spatial alternatives
		Szenario A 2030 Szenario C 2030	Scenario A 2030 Scenario C 2030
		Alternativen zu Einzelmaßn.	Alternatives to individual meas.
		Kap. 3.7 (Meth.) & Kap. 8	Sec 3.7 (meth) & sec 8
13	13	Untersuchungsräume von See- und Erdkabel-Maßnahmen sowie Freileitungsmaßnahmen	Assessment areas of submarine and underground cables and overhead lines
		Erdkabel und Seekabel	Underground and submarine cables
		Freileitungen	Overhead lines
		Legende	Legend
		Teiluntersuchungsräume der Vorschlagsvarianten des Szenarios B 2030	Sub-areas under assessment of proposal variants of scenario B 2030
14	14	Verteilung der Bewertung der voraussichtlichen Umweltauswirkungen der Maßnahmen	Distribution of the evaluation of likely environmental effects of measures
		sehr gering	Very small
		gering	Small
		moderat	Moderate
		hoch	Large
		sehr hoch	Very large
16-17	15	Ergebnisse der Bewertung der bestätigten Maßnahmen des Netzentwicklungsplans Strom 2019-2030 für alle Schutzgüter gem. UVPG	Results of the evaluation of the confirmed measures of the electricity NDP 2019-2030 for all protected assets pursuant to UVPG
		Erdkabel und Seekabel	Underground and submarine cables
		Freileitungen	Overhead lines
		Zusammenfassende Einstufung der Umweltauswirkungen der	Summarised categorisation of environment effects of measures of

		Maßnahmen des Gesamtplans	overall plan
		sehr gering	Very small
		gering	Small
		moderat	Moderate
		hoch	Large
		sehr hoch	Very large
20	16	Bewertung des Risikos gesamtplanbezogener kumulativer Auswirkungen in den Naturräumen	Evaluation of the risk of cumulative effects of the overall plan in natural areas
		Legende	Legend
		Naturräume	Nature areas
		Untersuchungsraum des Gesamtplans	Assessment area of the overall plan
		Kumulative Auswirkungen aufgrund sich überlagernder Untersuchungsräume	Cumulative effects due to overlaying assessment areas
		geringes Risiko	Low risk
		mittleres Risiko	Medium risk
		hohes Risiko	High risk
		sehr hohes Risiko	Very high risk
		Naturräume	Nature areas